

FRIDAY 4 APRIL	AULA B	AULA A	A-133	A0-11	A0-12
11.00-12.30	REGISTRATION				
12.30-13.00	OPENING CEREMONY (AULA A)				
13.00-14.00	PAUL BAKER <i>Mars and Venus Re-appraised: Exploring the idea of "genderlects" in the British National Corpus</i> (AULA A) Chair: Joanna Pawelczyk				
14.00-15.00	LUNCH BREAK				
	Gender & Sexuality Chair: Joanna Pawelczyk	Translation Chair: Maria Tymczyńska	Cognitive Linguistics Chair: Jolanta Sypiańska	Syntax Chair: Ewa Ciszek	WORKSHOP
15.00-15.30	Aleksandra Sokalska-Bennett: Incomplete families: Discursive constructions of gay adoption and parenting	Zuzanna Łopacińska-Piędel: What do the interpreter's eyes say? Gaze patterns in interpreting	Ivana Králiková, Wei-lun Lu: The metaphor "MACHINE IS A HUMAN BEING" in language of agricultural and automotive technology	Marta Anita Karás: Alternations of psychological verbs in English, Polish and German in a neo-constructivist approach to the lexicon-syntax interface	
15.30-16.00	Małgorzata Karczewska: Health, optimism and homosexuality: Connotations of pink in English, Polish and Italian	Paweł Korpal: Who can work in an interpreting booth? Towards a psychological profile of an interpreter	Michał Góral, Juani Guerra: Biopoetic complexity of new art: A cognitive study of Ortega y Gasset's innovative sociocultural ideas	Arkadiusz Nowak: The evolution and typology of psych verbs at the lexicon-syntax interface	RAFAŁ JOŃCZYK & HALSZKA BAŃ <i>Experimental methods in linguistics (I)</i>
16.00-16.30	Michał Federowicz: Metaphorisation patterns in the internet commentaries relating to Michał Kwiatkowski's coming out. A case study	Katarzyna Gawel: Paratexts and the (in)visibility of the (re)translator in the 21st century	Joanna Marhula, Maciej Rosiński: Identifying metaphor in discourse: Reliability and replicability of MIPVU	Patrycja Świeczkowska: Do we have an agreement? – The subject-predicate relation in Japanese sentences with honorific modification	
16.30-17.00	Basant Moustafa: The construction of gender identity in political discourse	Katarzyna Stachowiak: More than meets the ear: Are facial expressions meaningful for simultaneous interpreters?	Agnieszka Dębska: What makes us more prone to egocentric bias in conversation? A cognitive approach	Ricardo Machado Rocha: Clitic doubling in dialectal Brazilian Portuguese	RAFAŁ JOŃCZYK & HALSZKA BAŃ <i>Experimental methods in linguistics (II)</i>
17.00-17.15	BREAK				
17.15-18.15	KATARZYNA DZIUBALSKA-KOŁACZYK <i>Are frequent, early and easy clusters also unmarked?</i> (AULA A) Chair: Jarosław Weckwerth				
18.15-18.45	COFFEE BREAK				
	Gender & Sexuality Chair: Łukasz Pakuła	Translation Chair: Agnieszka Chmiel	Cognitive Linguistics Chair: Iwona Kokorniak	Syntax Chair: Piotr Ceglowski	WORKSHOP
18.45-19.15	Suzana Laličić: Code-switching as a device to increase bi/multilingual women's social and economic power	Rafał Augustyn: Cognitive strategies of neologism translation in hard science-fiction literature	Aleksandra Majdzińska: Playing with different stylisations - "Exercises in Style": A cognitive linguistic approach	Magdaléna Rysová: Czech verbs with connective function at the level of discourse in the Prague Dependency Treebank	SRIKANT SARANGI <i>Engaging with discourse data in professional and institutional settings</i>
19.15-19.45	Iuliia Mishchanchuk: The realization of social and cognitive components of the concept WOMAN in the English news discourse	Katarzyna Filipowska: Cognitive linguistics and poetry translation	Magdaléna Honcová, Wei-lun Lu: Use of parallel texts as a new approach to spatial cognition: The case of English and Czech	Alena Poncarová: Co-reference in Czech: Information structure in the Prague Dependency Treebank	
19.45-20.15	Polina Shvanyukova: "I will fly on the wings of love to meet my charmer, and be happy in her embraces forever": Gendered writing practices in the age of correctness	Anna Juszko: Corpus linguistics in translation	Alena Holubcová: Conceptualization of semantic analysis: Creating abstract network of phrasal verbs with 'over'	Katsiaryna Ramasheuskaya: Selected morfosyntactic aspects of interlanguage of Russian-speaking learners of Czech	
20.15-20.45	Delina Binaj: "It's better to be a man!" Gender normativity and the representation of trans people indigenous to Albanian society	Magdalena Kosińska: Cognitive processing in bilinguals: False friends and synonyms in a repetition priming task		Agnes Szafrńska: Semantic motivations for complementation in Polish periphrastic causatives	